匹文件在 只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到 申請的日期。

This document is received co. 2.2 SEP 2022
The Form Planning Boald oil formally acknowle the date of receipt of the continuous action only upon receiff oil the required information and documents.

<u>Form No. S16-III</u> 麦格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION A | YE | 1/51 | 1/86 UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條號交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第816-1 號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>·以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行十地擁有人」指在提出申請前六星期, 其姓名或名稱已在十地註冊處註冊為該申請所關乎的土 地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 調在適當地方註明编號

Please fill "NA" for inapplicable item 翻在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足。鹟另頁說明

Please insert a : 🗸 at the appropriate box 简在適當的方格內上加上「🗸」號

For Official Use Only 講勿填寫此欄	Application No. 申請编號	A14L-745T/1186
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	2 2 SEP 2022

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 機城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Holline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

 in 我们因《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下職(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角遊華道 333 號北角政府合署 15 櫻。電話: 2231 4810或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角遊華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾栽路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書應及規劃署的規劃資料查詢應索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓	エロ	/ 12 175
---------------------------	----	----------

(☑ Mr. 先生 / □ Mrs. 夫人 / □ Miss 小姐 / □ Ms. 女士 / □ Company 公司 / □ Organisation 機構)

CHAN Wah Tat (陳華達)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 / □ Mrs. 夫人 / □Miss 小姐 / □Ms. 女士 / ☑ Company 公司 / □ Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3,	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lot 1075 (Part) in D.D. 121 & Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, N.T.
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 稅	☑Site area 地盤面積 680 sq.m 平方米☑About 约 Not more than ☑Gross floor area 總樓面面積 520 sq.m 平方兆□About 約
· (c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面徴(倘有)	122 sq.m 平方米 🛭 About 約

(d)	Approved Tong Yan San Tsucn Outline Zoning Plan (OZP) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定關則的名稱及編號							
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	'Residential (Group B)1' ("R(B)1")						
		Vacant site						
ώ	Current use(s) 現時用途 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施・請在國則上顯示,並註明用途及總機而面積)							
4.	"Current Land Owner" o	f Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」						
The	applicant 申謝人 -							
	is the sole "current land owner"是唯一的「现行土地擁有人」	(please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). 《(銷繼續填寫第6部分:並夾)前業權證明文件)。						
Ø] is not a "carrent land owner". 並不是「現行土地擁有人」。							
	□ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(網繼續填寫第6部分)。							
5.	5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述							
(a)	The property of the state of th							
(b)	The applicant 申請人 -	·						
```	<del></del>	"current land owner(s)"						
	已取得							
	Details of consent of "current land owner(s)" obtained 取得「現行上地擁有人」 問意的詳博							
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地排海 人」數目  Lot number/address of premises as shown in the record of the (DD/MM/YYYY) 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 (日/月/年)							
	·							
	(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請房買說明)							

已通知							的評細資料				
		No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目  Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址							Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)		
					1		<del></del>				
								,	,		
		(Plea	se use separate s	heets if the s	space of any box	above is insuffic	cient,如上列任	何方格的驾			
		已採	取合理步駆以	取得土地	obtain consent o 擁有人的同途回 ousent of Owne	或向該人發給	通知・詳悯対	下:	· 的合理步骤		
			sent request fo	or consent t	o the "current la (日/月/年)向每·	and owner(s)" 一名「現行士	on 地擁有人」 [*] !	邱娅哭求问	(DD/MM/YYYY) ^{#&amp;} 同意樹 ^{&amp;}		
		Reas	sonable Steps to	Give Not	ification to Own	ner(s)	<b>小旅有人發出</b>	通知所採取	0的合理步骤		
	;	□ published notices in local newspapers on(DD/MM/YYYY) [®] 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 [®]									
		Ø	posted notice 7/9/20	in a promii 122	nent position on (DD/MM/YYY	or near applic Y) ^{&amp;}	ation site/prei	nises on			
								<b>勺頭明位置</b>	理比出關於該申請的通知"		
		Ø		ral commit	lee on (日/月/年)把述	15/9/2022	(DD/MM/Y	(YY) ^{&amp;}	l committee(s)/management 医異會/互助委員會或管理		
		Othe	ers 其他								
		Ü	others (please 其他(辭指明		·						
		-	•						,		
				<u> </u>	···	,					

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
6. Type(s) of Application	申請類別					
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展						
(For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))						
(如屬位於鄉郊地區臨時用	途/發展的規劃許可續期,請填	(室(B)部分)				
(a) Proposed		nd Services (Sales of Private Cars) for a Period of 3				
use(s)/development						
擬饑用途/發展	,	•				
•		•				
	(Please illustrate the details of the p	proposal on a layout plan) (請用平面圓說明擬議詳情)				
(b) Effective period of permission applied for	☑ year(s) 年	3				
申請的許可有效期	□ month(s) 個月					
(c) Development Schedule 發展經	<b>開節</b> 表					
Proposed uncovered land area	擬識簬天土地面積					
Proposed covered land area 搊	議有上蓋土地面積	260 sq.m ☑About 約				
Proposed number of buildings	/structures 擬議建築物/構築物	7數目				
Proposed domestic floor area	擬議住用樓面面積	NAsq.m ☑About 約7				
Proposed non-domestic floor	•	Not more than 520 sq.m □ About 約				
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 Not more than 520 sq.m 🗆 About						
Proposed height and use(s) of dif	ferent floors of buildings/structure	es (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓屬				
的擬議用途 (如適用) (Please us	e separate sheets if the space belo	w is insufficient) (如以下空間不足,謂另頁說明)				
Structure 1: Guard room & toi	let (Not exceeding 7m; 2 store	ys),				
Structure 2: Site office and ma	noeuvring circle (Not exceeding	ng 7m, 2 storeys),				
Structure 3: Site office and sho	p & services use (Not exceedi	ng 7m, 2 storeys)				
	***************************************					
Proposed number of car parking s	spaces by types 不同種類停車位	7的籽蒜奶目				
		4 spaces of 5m x 2.5m				
Private Car Parking Spaces 私家 Motorcycle Parking Spaces 電單		Nil				
Light Goods Vehicle Parking Spa		Nil				
Medium Goods Vehicle Parking		Nil				
Heavy Goods Vehicle Parking Sp		Nil				
Others (Please Specify) 其他 (記		NA				
() > (10 (m	47474)					
Proposed number of loading/unlo	pading spaces 上落客貨車位的携					
Taxi Spaces 的士車位	•	Nil .				
Coach Spaces 旅遊巴車位		Nil .				
Light Goods Vehicle Spaces 輕	以貨車車位	Nil				
Medium Goods Vehicle Spaces		Nil				
Heavy Goods Vehicle Spaces 重	•	Nil				
Others (Please Specify) 其他 (語	背列明)	NA				

Proposed operating hours 擬議營運時間 9:00a.m. to 7:00p.m. from Mondays to Sundays including public holidays					
Yes  (d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有单路通往地線/ 有關建築物?			[] 'There is a proposed nece width)	月审路名稱(如簻用))	an and specify the
		No 否	[D		
(e)	(If necessary, please a	ise separate shi ons for not pro	E議發展計劃的影響 eets to indicate the proposed mea oviding such measures. 如需要的 )	sures to minumise possible 話,謂另其表示可盡强減	ndverse impacts or 少可能出现不良影
(1)	proposal involve alteration of existing building? 援競發展計劃是	Yes 是   · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
(ii)	Does the development		(Please indicate on site plan the bounds diversion, the extent of filling of land/poor (新用地級平派图場示了印土地/北州/ 政范閣) Diversion of stream 河道改道 Filling of poud 填堰 Area of filling 填填而報	本語・下午時回程広境・東京館・武 (2) augus excavation at Jond)	<b>土及 《松龙</b> 上的细部及/
	proposal involve the operation on the right? 擬鏡發展是否涉及右列的工程?	No 否 ☑	Depth of filling 填穗深度  Filling of land 填土 Area of filling 填土的初 Depth of filling 填土的寂  [] Excavation of land 控土: Area of excavation 挖土的稅 Depth of excavation 挖土的稅	sq.m 平方米 m 米 sq.m 平方米	□About 約 □About 約 : □About 約
(iii	)Would the development proposal cause any adverse impacts? 接議發展計劃會否造成不良影響?	On environm On traffic 對 On water sup On drainage On slopes 對 Affected by s Landscape In Tree Felling Visual Impac	交通 ply 對供水 對排水 斜坡 lopes 受斜坡影響 npact 構成景觀影響	Yes 會   Yes   Yes	No No No No No No No No 不不會會會會會會會會會會會會會會

diameter s 講註明基 幹直徑及 (B) Renewal of Permission for	te measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, it breast height and species of the affected trees (if possible) 最減少影響的措施。如涉及砍伐樹木、謝說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可)  Temporary Use of Development in Rural Areas
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申討編號	A//
(b) Date of approval 変批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 巴批給評可的用途/發展	
(è) Approval conditions 附帮條件:	□ The permission does not have any approval condition
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ mouth(s) 個月

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現謂中謂人提供申謝理由及支持其中謝的資料。如有需要,謂另頁說明)。
1. The proposed development is a shop & service which will sell private cars to nearby residents.
2. The application site is vacant at the moment.
3. The proposed development would benefit the residents in the vicinity by catering their demand for private cars especially that most of the residents in the adjoining area is low density housing.  4. The proposed development is a temporary use for a period of 3 years which would not jeopardize the long term planning intention of the current zoning.  5. The proposed development is not incompatible with the surrounding environment including residential developments.
6. Similar shop and services in "R(B)1" zone such as A/YL-TYST/1120 adjacent to the application site was granted with planning permission. Similar preferential treatment should be granted to the current application.  7. The applicant will comply with planning conditions if the Town Planning Board see fits.
8. Minimal traffic impact.
9. Insignificant environmental and noise impacts because the applied use is housed within an enclosed structure and no operation will be held during sensitive hours.  10. Insignificant drainage impact because surface U-channel will be provided at the application site.
I1. The proposed development is a column 2 use in the "R(B)1" zone.
12. No workshop activity will be carried out at the application site at all times.

8. Declaration 聲明	
I hereby declare that the particulars given in this application are co本人貓此聲明,本人就這宗申謝提交的資料,據本人所知及F	
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials such materials to the Board's website for browsing and download 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複	ing by the public free-of-charge at the Board's discretion.
<b>簽署</b>	Applicant 申訥人 / S Authorised Agent 獲授權代理人
Patrick Tsui	. Consultant
Name in Block Letters 姓名(請以正楷填寫)	Position (if applicable) 職位 (如適用)
Professional Qualification(s)  專業資格  HKIP 香港規劃師學會  HKILA 香港園境師學會  RPP 註冊專業規劃師  Others 其他	/ IKIA 香港建築師學會 / HKIE 香港工程師學會 /
on behalf of Metro Planning & Development Company Lin代表	ited (都市規劃及發展顧問有限公司)
* 🔽 Company 公司 / 🗌 Organisation Name and G	Chop (if applicable) 機構名稱及盔章(如適用)
Date 日期 16/9/2022 (	DD/MM/YYYY 日/月/年)
Remark	
The materials submitted in an application to the Board and the Bo	pard's decision on the application would be disclosed to the

the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合趨的情况下,有關申請 资料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

#### Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就追宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反(刑事罪行條例)

#### Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
  - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據(城市規劃條例)及相關的城市規 到委員會規劃指引的規定作以下用途:
  - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 陇理追宗申諧・包括公布逭宗申請供公衆查閱・同時公布申請人的姓名供公眾查閱:以及
  - facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- 2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph I above. 申請人就追宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上連第一段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F. North Point Government Offices, 333 Java Road. North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定:申讀人有權查閱及更正其個人資料。如飲查閱及更正個人資料: 應向委員會秘書提出有關要求·其地址為香港北角造華道 333 號北角政府合署 15 據。

	·
Gist of Applica	tion 申請摘要
consultees, uploaded deposited at the Plant (調 <u>森貴</u> 以英文及中	tils in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and ning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 文項寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏號及 署規劃資料查詢處以供一般參閱。)
Application No.	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
申請編號	
**************************************	
Location/address	
	Lot 1075 (Part) in D.D. 121 & Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen,
位置/地址	Yuen Long, N.T.
	· ·
	•
Site area	680sq. m 平方米 ☑ About 約
地盤面積 ·	Windows in 十八水 図 Adout 数 i
seriminality.	
	(includes Government land of 包括政府土地 122 sq. m 平方米 ☑ About 約)
Plan	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan (OZP) No. S/YL-TYST/14
圖則	Approved Tong Tan San Tsuch Outline Zoning Fran (OZr) 140. 3/12-1131/14
1221714	
Zoning	in '( ,' 1 (A m) 13 /800 /m) 130
地帶	*Residential (Group B)1' ("R(B)1")
PENI	
m c	
Type of	☐ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of
Application	位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期
申請類別	Contract Abelian Comment of Management of the Comment of the Comme
	☑ Year(s) 年 3 □ Month(s) 月
	Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural
	. Areas for a Period of
	位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/	Proposed Temporary Shop and Services (Sales of Private Cars) for a Period of 3 Years
development	
申請用途/發展	
中朝州迩/驳胶	
	•
,	
	•
	•

(i)	Gross floor area and/or plot ratio		sq.ı	n 平方米	Plot Ra	itio 地積比率
	總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA	□About 約 □Not more than 不多於
<del></del>		Non-domestic 非住用	520	□ About 約 ☑ Not more than 不多於	0.765	□About 約 ☑Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA			
		Non-domestic 非住用	. 3			
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA		□ (Not ı	m 米 nore than 不多於)
			NA		□ (Not 1	Storeys(s) 層 nore than 不多於)
	•	Non-domestic 非住用	7		☑ (Not ı	m 米 nore than 不多於)
			2		☑ (Not :	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			38.	24 %	☑ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位数目	Medium Goods V	ag Spaces 私家ng Spaces 電影 cle Parking Specify 其他 (in the Parking Specify) 其他 (in the Parking Spaces 輕 Cle Spaces 重 Cle Spaces 重	家車車位 即車車位 paces 輕型貨車泊車 Spaces 中型貨車泊車 paces 重型貨車泊車 請列明) ————————————————————————————————————	位	4 4 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

	<u>Chinese</u> 中文	English 英文
Plans and Drawings 圈則及繪圖 Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖 Block plan(s) 被宇位置圖 Floor plan(s) 被宇平面圖 Sectional plan(s) 競視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示模議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 關境設計總圖/爾境設計圈 Others (please specify) 其他(訥註明) Proposed drainage plan, site plan and location plan	_ _ _	
Reports 報告書 Planning Statement/Justifications 規則網領/理據 Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估 Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估 Visual impact assessment 視覺影響評估 Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查 Geotechnical impact assessment 土力影響評估 Drainage impact assessment 排水影響評估 Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估 Others (please specify) 其他(讀註明) Drainage proposal and estimated traffic generation	_ 	

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant. 

主連申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾拿客。對於所配資料在使用上的問題及文義上的歧異、域市規劃委員會概不負責、若有任何疑問、應實閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Shop and Services (Sales of Private Cars) for a Period of 3 Years

at

Lot 1075 (Part) in D.D. 121 & Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, N.T.

# Annex 1 Drainage Assessment

## A. Site particulars

- 1.1.1 The application site is abutting Sha Tseng Road. (Figure 1) It possesses an area of approximately 680m².
- 1.1.2 The application site had been hard paved. It is intended for shop and service (sales of private cars) use.
- 1.1.3 The application site is zoned for 'Residential (Group B)1'. Some medium density residential developments were found along Sha Tseng Road and Tong Yan San Tsuen Road.

# B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel

- 1.1.4 The subject site has been hard paved and occupied an area of approximately 680m². It has a gradient sloping from southwest to northeast from about +16.5mPD to +16.0mPD.
- 1.1.5 In order to follow the topography of the application site, the proposed surface channel will be constructed following the gradient of the site. As demonstrated in the calculation in Annex 1.3 hereunder, 375mm surface U-channel will be capable to drain the surface runoff accrued at the subject site.

# C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site

- 1.1.6 The land to the west is found progressively higher than the application site. There is a vertical slope at the western and southern site periphery. As such, the water to the south of the application site flows eastward rather than flowing to the application site. The land to the north and east of the application site is found lower than the application site.
- 1.1.7 As such, an external catchment has been identified to the west of the application site.

# D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site

1.1.8 According to recent site inspection, an public manhole is found to the east of the application site. (Figure 4)

# 1.2 Runoff Estimation & Proposed Drainage Facilities

#### A. Proposed drainage facilities

- 1.2.1 Subject to the above calculations, it is determined that 375mm surface U-channel which is made of concrete along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (Figure 4).
- 1.2.2 The intercepted stormwater will then be discharged to the existing public manhole to the east of the application site for dissipation via a section of 375mm diameter underground pipe. (Figure 4)
- 1.2.3 The calculations in Annex 1.3 shows that the proposed 375mm surface channel has adequate capacity to cater for the surface runoff generated at the application site. A sand trap is proposed at the terminal catchpit.
- 1.2.4 All the proposed drainage facilities, including the section of surface channel proposed in between of the subject site to the open drain, will be provided and maintained at the applicant's own expense. Also, surface U-channel will be cleaned at regular interval to avoid the accumulation of rubbish/debris which would affect the dissipation of storm water.
- 1.2.5 Prior to the commencement of drainage works, the applicant will seek the consent of the District Lands Office/Yuen Long and the registered land owner for any drainage works outside the application site or outside the jurisdiction of the applicant.
- 1.2.6 The provision of the proposed surface U-channel will follow the gradient of the application site. All the proposed drainage facilities will be constructed and maintained at the expense of the applicant.
- 1.2.7 All proposed works at the site periphery would not obstruct the flow of surface runoff from the adjacent areas, the provision of trees and surface U-channel at site boundary is detailed hereunder:
- (a) Soil excavation at site periphery, although at minimal scale, is inevitably for the provision of surface U-channel and landscaping. In the reason that the accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.
- (b) No leveling work will be carried at the site periphery. The level of the site periphery will be maintained during and after the works. As such, the works at the site periphery would not either alter or obstructed the flow of surface runoff from adjacent areas.
- (c) Some holes will be provided at the toe of hoarding so as to allow unobstructed flow of surface runoff to and from adjacent area.

# Annex 1.3 Drainage Calculation for the Proposed Provision of Drainage Facilities at Subject Site

- 1. Runoff Estimation
- 1.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3.600$$

Assuming that:

i. The area of the entire catchment (Figure 5) is approximately 3,500m²; &

ii. The application site is totally hard paved and therefore the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

Difference in Land Datum = 31.9m - 16m = 15.9m

L = 201m

Average fall = 1m in 12.64m

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c) = 0.14465 [  $L/(H^{0.2} \times A^{0.1})$  ]  $t_c = 0.14465 [ 201/(7.91^{0.2} \times 3,500^{0.1}) ] .$   $t_c = 8.5 \text{ minutes}$ 

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 235 mm/hr

By Rational Method,  $Q = 1 \times 235 \times 3,500 / 3,600$ 

 $\therefore$  Q = 228.47 l/s = 13,708.33 l/min

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", 375mm surface U-channel in 1:100 gradient is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site. The intercepted stormwater will then be discharged to the existing culvert to the south of the application site for dissipation.

# Annex 2 Estimated Traffic Generation

- 2.1 The application site is abutting Sha Tseng Road. In view of that the proposed development is target for the nearby residents and villagers, 4 parking spaces of 5m x 2.5m sufficient for the parking of private car are proposed for the proposed development.
- 2.2 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

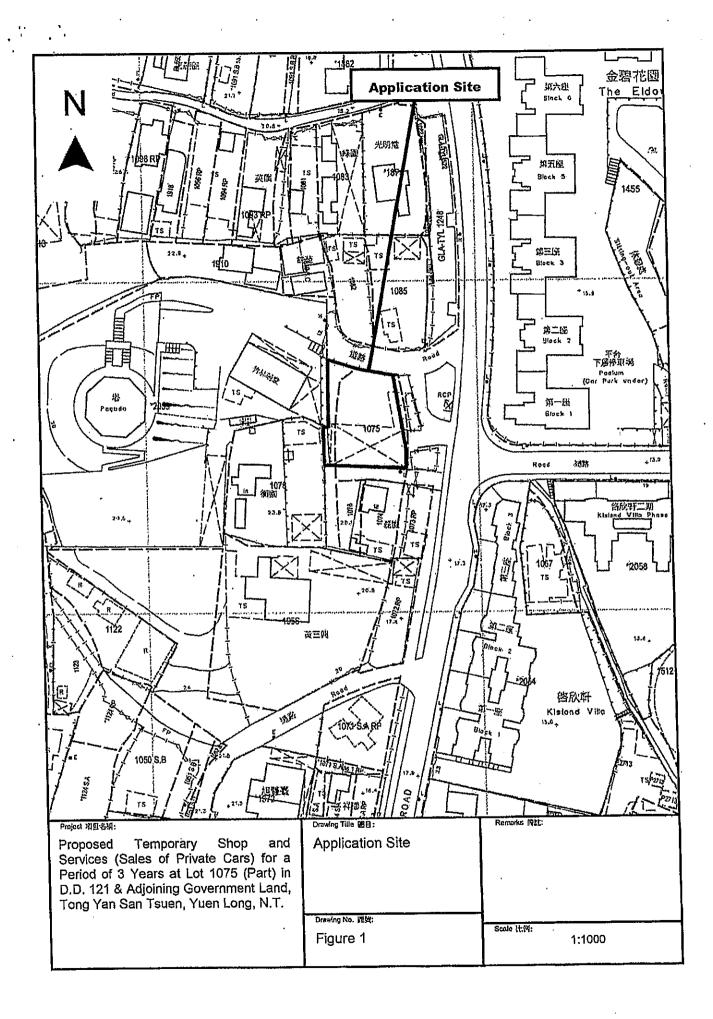
		Average Traffic Attraction Rate (pcu/hr)		Traffic Attraction Rate at <u>Peak Hours</u> (pcu/hr)
Private car	0.4	0.4	· ì	1

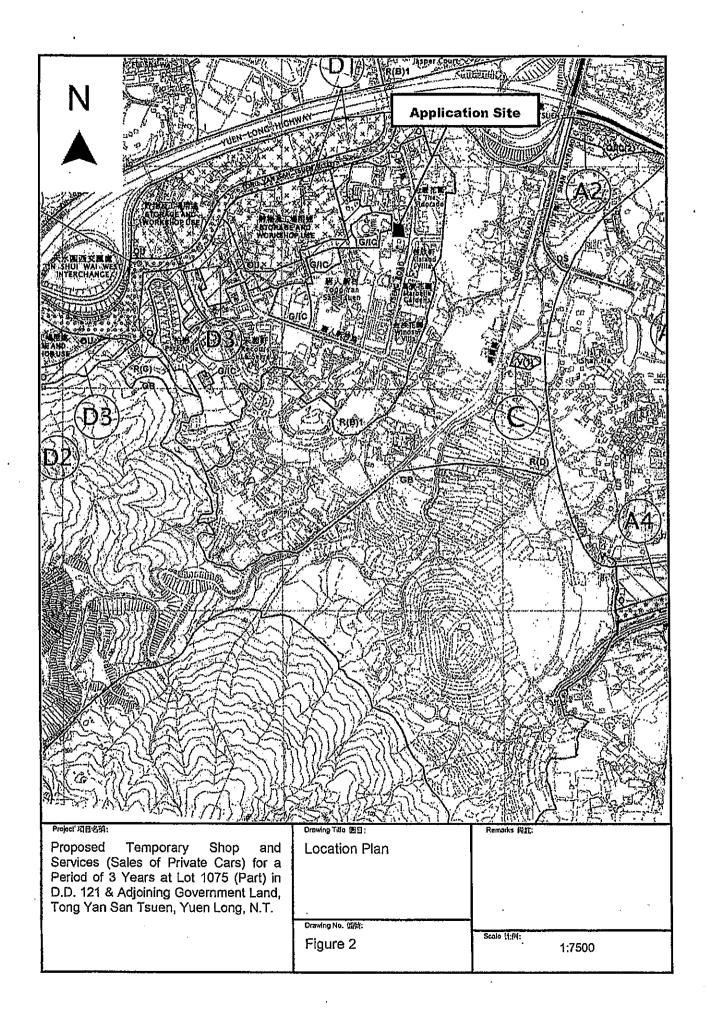
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 7:00 p.m. at all days including Sundays and public holidays.

Note 2: The pcu of private car are taken as 1.

Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

2.3 In association with the intended purpose, adequate space for manoeuvring of vehicle would be provided within the application site and queueing up of traffic would not be the result especially that the traffic generated is insignificant. The negligible increase in traffic would not aggravate the traffic condition of Tong Yan San Tsuen Road, Sha Tseng Road and nearby road networks.





N

Shop & services (Sales of private cars) Structure 1 Guard room & toilet GFA; Not exceeding 80m² Height: Not exceeding 7m No: of storey: 2

6m wide Ingress/Egress

Structure 3
Site office at 1/F &
Shop & services (Sales
of private cars) at G/F
GFA: Not exceeding 220m²
Height: Not exceeding 7m
No. of storey: 2

Toilet

(About 4m²)

Structure 2 Site office at 1/F & 12m diameter manoeuvring circle at G/F GFA: Not exceeding 220m² Height: Not exceeding 7m No. of storey: 2

4 parking spaces of 5m x.2.5m for private car

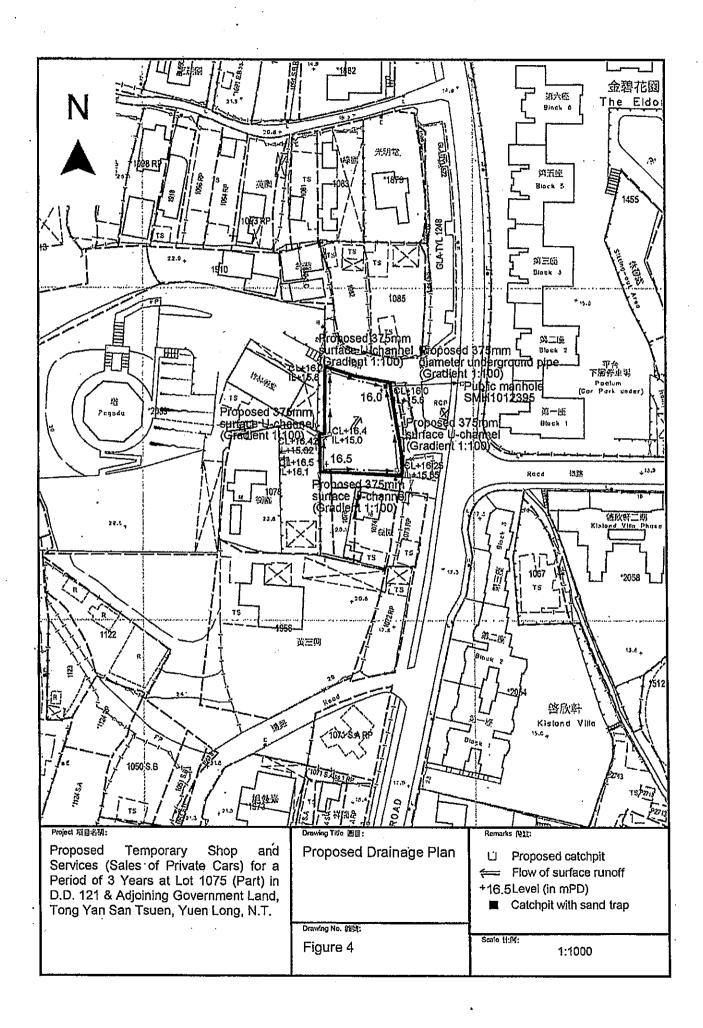
Proposed Temporary Shop and Services (Sales of Private Cars) for a Period of 3 Years at Lot 1075 (Part) in D.D. 121 & Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, N.T. மன்ன गांक **अ**विः Proposed Layout Plan Remarks (剛性:

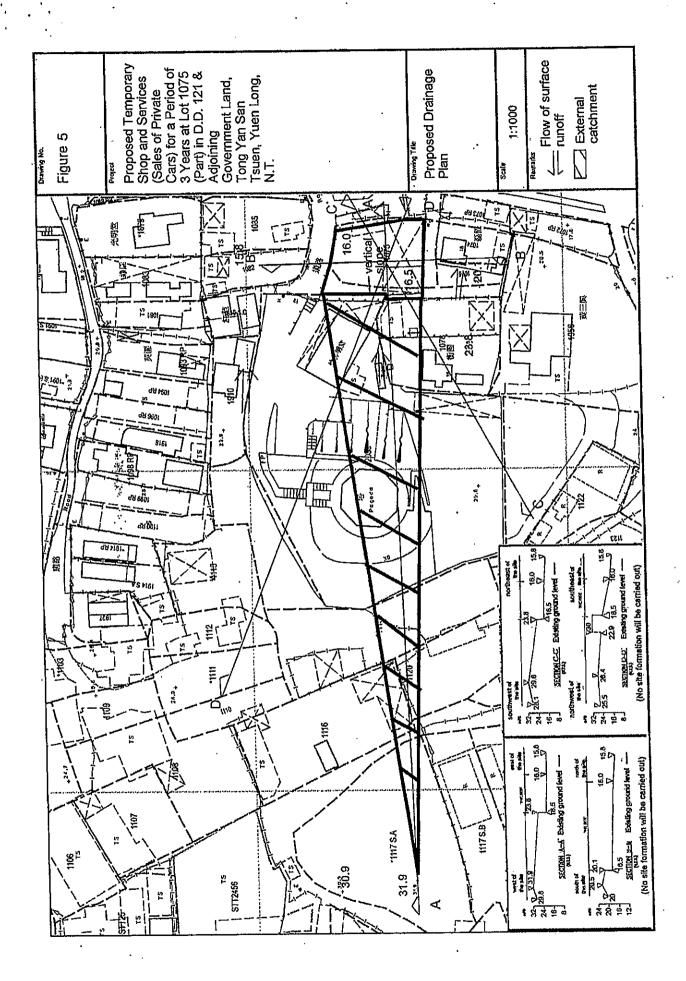
Drawing No. 随號:

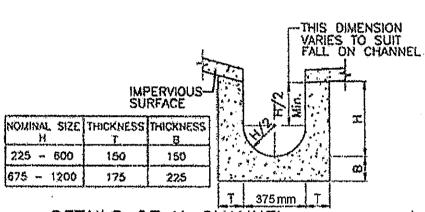
Figure 3

Scale ItiM

1:1000







DETAILS OF U-CHANNEL

(REFERENCE: FIG. 8.11 OF
GEOTECHNICAL MANUAL FOR SLOPES)

(N.T.S.)

Proposed Temporary Shop and Services (Sales of Private Cars) for a Period of 3 Years at Lot 1075 (Part) in D.D. 121 & Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, N.T.

Details of Proposed Surface U-channel

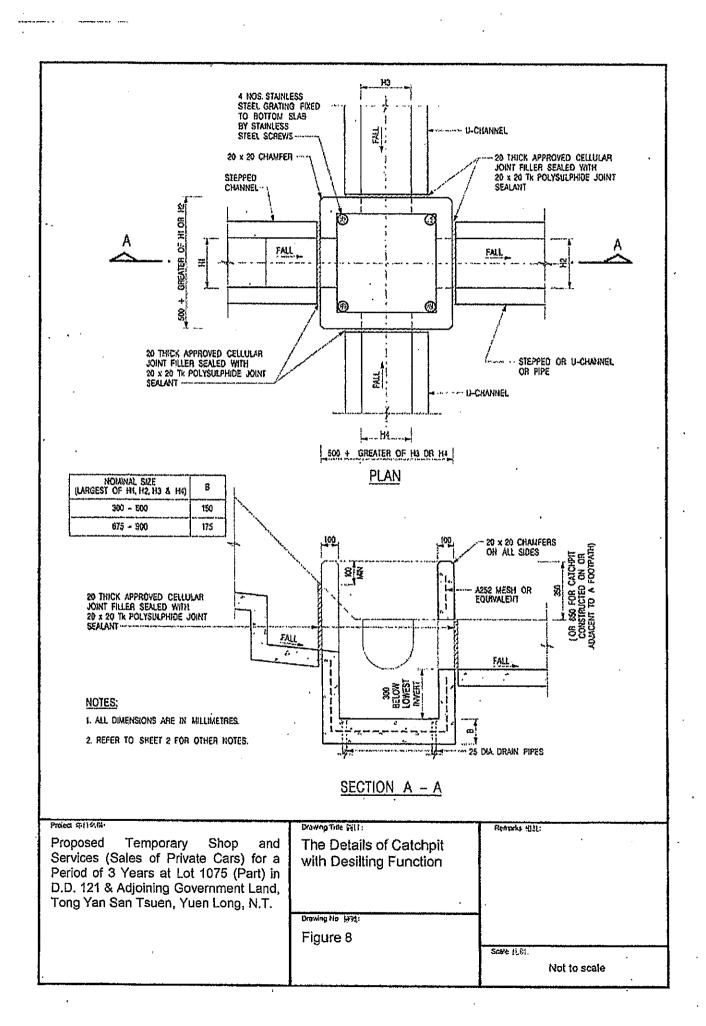
Drawing No. 狂竹:

Figure 6

Scre II.Di:

Remarks 排泄

Not to scale



# Similar Applications within/straddling the subject "R(B)1" Zone on the OZP

# **Approved Applications**

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)
1	A/YL-TYST/445 [#]	Temporary Carpet Shop and Wholesale of Carpet for a Period of 3 Years	7.8.2009 [revoked on 7.6.2012]
2	A/YL-TYST/473	Proposed Temporary Retail Shop for Selling Stationery and Paper Products for a Period of 3 Years	7.5.2010 Approved for 1 year [revoked on 7.2.2011]
3	A/YL-TYST/622 [#]	Temporary Carpet Shop and Wholesale of Carpet for a Period of 3 Years	7.12.2012
4	A/YL-TYST/709	Proposed Temporary Eating Place (Small Restaurant) and Shop and Services (Convenience Store/Supermarket and Laundry and Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	17.4.2015 [revoked on 17.10.2016]
5	A/YL-TYST/767 [#]	Temporary Carpet Shop and Wholesale of Carpet for a Period of 3 Years	18.12.2015
6	A/YL-TYST/785	Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	8.4.2016 [revoked on 8.10.2017]
7	A/YL-TYST/820^	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Metal and Home Appliance) for a Period of 3 Years	23.12.2016
8	A/YL-TYST/859	Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	10.11.2017
9	A/YL-TYST/940 [#]	Temporary Carpet Shop and Wholesale of Carpet for a Period of 3 Years	1.2.2019 [revoked on 1.5.2021]
10	A/YL-TYST/1029	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	10.7.2020
11	A/YL-TYST/1095#	Proposed Temporary Shop and Services and Wholesale of Carpet for a Period of 3 Years	25.6.2021
12	A/YL-TYST/1120	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	12.11.2021
13	A/YL-TYST/1127^	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	14.1.2022

#### Remarks:

- Straddling the adjacent "Government, Institution or Community" zone Straddling the adjacent "Village Type Development" zone Straddling the adjacent "Residential (Group D)" zone

# **Rejected Application**

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Rejected reason(s)
1	A/YL-TYST/915	Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 3 Years	21.9.2018	(1), (2)

# Rejected reason(s):

- (1) The proposed development is not in line with the planning intention of the "R(B)1" zone, which is intended primarily for sub-urban medium-density residential developments.
- (2) The scale of the proposed development is excessive, and the applicant fails to demonstrate the need for the proposed development in the area.

## **Government Departments' General Comments**

# 1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

No adverse comment on the application.

## 2. Traffic

- (a) Comments of the Commissioner for Transport (C for T):
  - no adverse comment from traffic engineering point of view; and
  - the local track leading to the application site (the Site) is not under her purview.
- (b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

No adverse comment on the application.

#### 3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no adverse comment on the application; and
- no environmental complaint concerning the Site received in the past three years.

## 4. **Drainage**

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no objection in principle to the proposed development from a drainage point of view;
   and
- should the Town Planning Board (the Board) consider the application acceptable from the planning point of view, approval conditions requiring the submission, implementation and maintenance of a revised drainage proposal for the development to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

#### 5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

No objection in principle to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction.

#### 6. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application; and
- as there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application.

#### 7. District Officer's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

His office has not received any feedback from locals.

# 8. Other Departments

• Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD), Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC), Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM(W), CEDD) and Commissioner of Police (C of P) have no comment on the application.

# Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) the planning permission is given to the development/uses under application. It does not condone any other development/use (i.e. open storage of vehicles and miscellaneous items) which currently exists on the Site but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such development/use not covered by the permission;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
  - (i) the Site comprises Government land (GL) and an Old Schedule Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
  - (ii) no permission is given for occupation of GL (about 122m² subject to verification) included in the Site. Any occupation of GL without Government's prior approval is not allowed;
  - (iii) the lot owner(s) will need to apply to her office to permit the structures to be erected or to regularise any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered; and
  - (iv) the GL should either be excluded from the Site or a formal approval should be immediately applied for prior to the actual occupation of the GL. Applications for any of the above will be considered by her department acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by her department;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
  - (i) consent of the owners/managing parties of the local track should be obtained for using it as the vehicular access to the Site; and
  - (ii) sufficient space should be provided within the Site for manoeuvring of vehicles. No parking, queuing and reverse movement of vehicles on public road are allowed;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
  - (i) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water flowing from the Site to the nearby public roads and drains; and
  - (ii) the access road connecting the Site with Sha Tseng Road is not and will not be maintained by his office;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:

the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling

- the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise any potential environmental nuisances on the surrounding area;
- (g) to note the general comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) and his specific comments on the submitted drainage proposal that:
  - (i) cross sections showing the existing and proposed ground levels of the Site with respect to the adjacent areas should be given. If the adjacent ground is higher than the Site, the overland flow from the adjacent lands shall be probably intercepted and the external catchment shall be considered in the calculation;
  - (ii) you should confirm if any walls or hoarding will be erected or laid along the site boundary. If affirmative, any opening to intercept the existing overland flow passing through the Site should be indicated in the drainage proposal;
  - (iii) the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.;
  - (iv) DLO/YL should be consulted and consent from the relevant owners shall be sought for any drainage works to be carried out outside your lot boundary before commencement of the drainage works; and
  - (v) Form HBP1 should be submitted to his division for application of technical audit for any proposed connection to his department's drainage facilities;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
  - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs should be submitted to his department for approval;
  - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, the location of where the proposed FSIs to be installed should also be clearly marked on the layout plans; and
  - (iii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO)(Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
  - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
  - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
  - (iii) if the existing structure (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the Building Authority, they are unauthorised building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;

- (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
- (v) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are UBW under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
- (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

221020-162015-51583

提交限期

Deadline for submission:

21/10/2022

提交日期及時間

Date and time of submission:

20/10/2022 16:20:15

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates: A/YL-TYST/1186

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

**Details of the Comment:** 

反對,住屋過於密集地方設商業活動,必引至附近環境污染,增加引發火警危機,影響 村民安全及生活質數。